Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕШЕНИЕ 2013/183/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 22 април 2013 година

относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2010/800/ОВППС

(ОВ L 111, 23.4.2013 г., стр. 52)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2014/212/ОВППС на Съвета от 14 април 2014 година	L 111	79	15.4.2014 г.
►**M2**	Решение 2014/700/ОВППС на Съвета от 8 октомври 2014 година	L 293	34	9.10.2014 г.
►**M3**	Решение (ОВППС) 2015/1066 на Съвета от 2 юли 2015 година	L 174	25	3.7.2015 г.
►**M4**	Решение (ОВППС) 2016/319 на Съвета от 4 март 2016 година	L 60	78	5.3.2016 г.
►**M5**	Решение (ОВППС) 2016/475 на Съвета от 31 март 2016 година	L 85	34	1.4.2016 г.
►**M6**	Решение (ОВППС) 2016/476 на Съвета от 31 март 2016 година	L 85	38	1.4.2016 г.
►**M7**	Решение за изпълнение (ОВППС) 2016/573 на Съвета от 12 април 2016 година	L 97	12	13.4.2016 г.
►**M8**	Решение (ОВППС) 2016/785 на Съвета от 19 май 2016 година	L 131	73	20.5.2016 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2013/183/ОВППС НА СЪВЕТА

от 22 април 2013 година

относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2010/800/ОВППС

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 22 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/800/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република ([1]) (КНДР) в изпълнение, наред с другото, на резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН).

(2) На 19 декември 2011 г. Съветът прие Решение 2011/860/ОВППС ([2]), с което беше изменено Решение 2010/800/ОВППС.

(3) На 12 февруари 2013 г. КНДР, в нарушение на международните си задължения по резолюции 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) на СС на ООН, извърши ядрен опит, който представлява сериозна заплаха за мира и сигурността в регионален и международен план.

(4) На 18 февруари 2013 г. Съветът прие Решение 2013/88/ОВППС ([3]) за изменение на Решение 2010/800/ОВППС и в изпълнение, наред с другото, на Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН.

(5) На 7 март 2013 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН, в която беше осъден най-остро извършеният на 12 февруари 2013 г. от КНДР ядрен опит в нарушение и при явно незачитане на съответните резолюции на СС на ООН.

(6) Освен това Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява задължението да не се предоставя на КНДР никакво техническо обучение, консултантски услуги или помощ, наложено в точка 8, буква в) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в него посочените в точка 20 от Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, както и изделията, посочени в точка 22 от същата резолюция, и отбелязва, че тези мерки се прилагат и за брокерски или посреднически услуги.

(7) Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява също така обхвата на финансовите ограничения, предвидени в точка 8, буква г) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в него допълнителни лица и образувания, както и лица и образувания, които действат от името или по указание на посочените лица и образувания, а също и образувания, притежавани или контролирани от тях.

([1]) ОВ L 341, 23.12.2010 г., стр. 32.
([2]) ОВ L 338, 21.12.2011 г., стр. 56.
([3]) ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 28.

▼B

(8) Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява също така обхвата на предвидените в точка 8, буква д) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН ограничения за пътуване, като включва нови лица, както и лица, които действат от името или по указание на посочените лица.

(9) В Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се предвижда, че ограниченията за пътуване, посочени в точка 8, буква д) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, се прилагат и по отношение на лица, за които дадена държава установи, че работят от името или по указания на посочено лице или образувание, съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.

(10) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се определя, че се експулсират граждани на КНДР, които работят от името или по указание на включено в списъка лице или образувание, съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.

(11) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се предвижда, че държавите препятстват предоставянето на финансови услуги или трансфера към, през или от тяхната територия на финансови и други активи или ресурси, включително големи суми в брой, във връзка с дейности, които биха могли да допринесат за ядрената или балистичната програма на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции.

(12) Освен това в Резолюция 2094 (2013) държавите се призовават да вземат мерки за забрана на тяхна територия на откриването на нови клонове, дъщерни дружества или представителства на банки на КНДР и да наложат забрана на банки на КНДР да създават нови съвместни предприятия, да се сдобиват с дялово участие или да установяват или поддържат кореспондентски отношения с банки, които са под тяхната юрисдикция. Държавите следва да вземат и мерки, с които се забранява откриването на представителства, дъщерни дружества или банкови сметки в КНДР от банки на тяхната територия или под тяхната юрисдикция.

(13) Освен това с Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се забранява предоставянето на публична финансова подкрепа за търговия с КНДР, ако тази финансова подкрепа би могла да допринесе за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР, за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции.

(14) С Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се налага и задължение за проверка на всички товари с произход от КНДР, предназначени за КНДР, договорени с посредничеството или съдействието на КНДР или нейни граждани или на лица или образувания, които действат от тяхно име, когато има разумни основания да се смята, че товарът съдържа забранени изделия. Отказва се достъп на плавателен съд, ако той не се съгласи да бъде проверен.

▼B

(15) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН държавите се призовават да отказват на въздухоплавателни средства разрешение за излитане, приземяване или прелитане над тяхна територия, ако има разумни основания да се смята, че въздухоплавателните средства превозват забранени изделия.

(16) В допълнение Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява забраната за доставка, продажба или трансфер на някои военни изделия и технологии, определени в точка 8, букви а) и б) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в нея нови изделия и технологии.

(17) В Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се отправя и призив към държавите да възпрепятстват доставката, продажбата или трансфера към или от КНДР или нейни граждани на каквото и да е изделие, ако се установи, че това изделие би могло да допринесе за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или за дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.

(18) В Резолюция 2094 (2013) се пояснява понятието „луксозни стоки“.

(19) Освен това в Резолюция 2094 (2013) държавите се призовават да проявяват засилена бдителност по отношение на дипломатическите служители на КНДР.

(20) Настоящото решение зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, правото на собственост и правото на защита на личните данни. Настоящото решение следва да се прилага в съответствие с тези права и принципи.

(21) Освен това настоящото решение зачита в пълна степен задълженията на държавите членки съгласно Устава на ООН и правно обвързващото естество на резолюциите на Съвета за сигурност.

(22) От съображения за яснота Решение 2010/800/ОВППС следва да се отмени и да се замени с ново решение.

(23) Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнение на определени мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА I

ОГРАНИЧЕНИЯ ВЪРХУ ИЗНОСА И ВНОСА

Член 1

1. Забранява се пряката или непряката доставка, продажба или трансфер за КНДР на следните изделия и технологии, включително софтуер, от граждани на държави членки или през или от територията на държавите членки, или използването за тази цел на плавателни съдове и въздухоплавателни средства под знамето на държава членка, независимо от това дали те са с произход от територията на държавите членки или не:

▼B

а) въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни превозни средства и оборудване, паравоенно оборудване и резервни части за горепосочените, с изключение на небойни превозни средства, които са произведени или оборудвани с материали за осигуряване на балистична защита, предназначени единствено за осигуряване на защита на служителите на Съюза и неговите държави членки в КНДР;

б) всички изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, определени от Съвета за сигурност или от Комитета, създаден съгласно точка 12 от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН (наричан по-долу „Комитетът по санкциите“), в съответствие с точка 8, буква а), подточка ii) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, точка 5, буква б) от Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН и точка 20 от Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН, които могат да допринесат за ядрената програма на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение;

в) някои други изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрената програма на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение, или за военните дейности на КНДР, като това включва всички изделия и технологии с двойна употреба, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане на режим на Общността за контрол на износа, прехвърлянето, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба ([1]). Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба;

г) някои ключови компоненти за сектора на балистичните ракети, като някои видове алуминий, използван в свързаните с балистичните ракети системи. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба;

▼M6

д) всяко друго изделие, което би могло да допринесе за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или други програми за оръжия за масово унищожение, за дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН или с настоящото решение, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба;

е) всяко друго изделие, с изключение на храни и лекарства, ако държавата членка определи, че то би могло да допринесе за развитието на оперативните способности на въоръжените сили на КНДР или за износ, който подпомага или засилва оперативните способности на въоръжените сили на друга държава извън КНДР.

▼B

2. Забранява се също така:

а) предоставянето на техническо обучение, консултации, услуги, помощ, брокерски или други посреднически услуги, свързани с изделия и технологии, посочени в параграф 1, или с предоставянето, изработката, поддръжката и употребата на тези изделия, пряко или непряко на което и да е лице, образувание или орган в КНДР или за употреба в КНДР;

([1]) ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.

▼B

б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързана с изделия и технологии, посочени в параграф 1, включително по-специално безвъзмездни средства, заеми и застраховане на експортни кредити, както и застраховане и презастраховане, за всякакъв вид продажба, доставка, трансфер или износ на тези изделия и технологии, или за предоставянето на свързано с това техническо обучение, консултации, услуги, помощ или брокерски услуги, пряко или непряко на което и да е лице, образувание или орган в КНДР или за употреба в КНДР;

в) участието, съзнателно или преднамерено, в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в букви а) и б).

3. Получаването от страна на граждани на държавите членки — или посредством плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка — на посочените в параграф 1 изделия и технологии от КНДР, както и предоставянето на граждани на държавите членки на посочените в параграф 2 техническо обучение, консултации, услуги, подпомагане, финансиране и финансова помощ от страна КНДР също се забраняват, независимо дали са с произход от територията на КНДР или не.

▼M6

Член 1a

1. Мерките, наложени с член 1, параграф 1, буква е), не се прилагат за доставката, продажбата или трансфера на изделие или неговото набавяне, когато:

а) държавата членка определи, че тази дейност се извършва изключително с хуманитарна цел или изключително с цел поминък, като няма да се използва от лица или образувания от КНДР за генериране на приходи и освен това не е свързана с никакви дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) на СС на ООН или с настоящото решение, при условие че държавата членка уведоми предварително Комитета по санкциите за такова намерение и го информира също за мерките, предприети с цел да се предотврати отклоняването на изделието за други такива цели, или

б) Комитетът по санкциите е определил за всеки случай поотделно, че дадена доставка, продажба или трансфер няма да противоречи на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) на СС на ООН.

▼B

Член 2

Забранява се пряката или непряката продажба, покупка или транспортиране на злато, благородни метали и диаманти, или брокерските услуги с тях на, от и за правителството на КНДР, нейните публични органи, корпорации и агенции, Централната банка на КНДР, както и на, от или за лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

▼M6

Член 2а

Забранява се набавянето от граждани на държавите членки или посредством плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка на злато, титаниева руда, ванадиева руда и редки земни минерали от КНДР, независимо дали са с произход от територията на КНДР, или не. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

▼B

Член 3

Забранява се доставянето на новоотпечатани, новоизсечени или неемитирани банкноти и монети на КНДР на или в полза на Централната банка на КНДР.

Член 4

Забраняват се пряката или непряката доставка, продажба или трансфер на луксозни стоки за КНДР от граждани на държави членки или през или от територии на държави членки, или използването за тази цел на плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка, независимо дали те са с произход от териториите на държавите членки или не. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

▼M6

Член 4а

1. Забранява се набавянето от граждани на държавите членки или посредством плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членки на въглища, желязо и желязна руда от КНДР, независимо дали са с произход от територията на КНДР или не. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

2. Параграф 1 не се отнася за въглищата, за които закупуващата държава членка потвърждава въз основа на достоверна информация, че са с произход извън КНДР и са транспортирани през КНДР единствено с цел експорт от пристанище Раджин (Расон), при условие че държавата членка уведоми предварително Комитета по санкциите и че тези сделки не са свързани с генерирането на приходи за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) на СС на ООН или с настоящото решение.

3. Параграф 1 не се отнася за сделките, за които се определя, че са изключително с цел поминък и не са свързани с генерирането на приходи за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) или с настоящото решение.

▼M6

Член 4б

1. Забранява се продажбата или доставката на авиационно гориво за КНДР, включително авиационен бензин, реактивно гориво тип нафта, реактивно гориво тип керосин и ракетно гориво тип керосин, от граждани на държави членки или през територите на държавите членки, или използването за тази цел на плавателни съдове и въздухоплавателни средства под знамето на държава членка, независимо от това дали те са с произход от територите на държавите членки, или не.

2. Параграф 1 не се прилага, ако Комитетът по санкциите е одобрил предварително и по изключение за съответния случай трансфера към КНДР на такива продукти за проверени основни хуманитарни нужди и при спазването на определени условия за ефективно наблюдение на доставката и използването им.

3. Параграф 1 не се прилага по отношение на продажбата или доставката на авиационно гориво за граждански пътнически въздухоплавателни средства извън КНДР изключително за ползването му в рамките на полета до КНДР и обратно.

▼B

ГЛАВА II

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ФИНАНСОВАТА ПОДКРЕПА ЗА ТЪРГОВИЯТА

▼M6

Член 5

Държавите членки не могат да предоставят публична и частна финансова подкрепа за търговия с КНДР, включително експортни кредити, гаранции или застраховане, на свои граждани или образувания, участващи в тази търговия, когато такава финансова подкрепа би могла да допринесе за ядрени програми или дейности на КНДР или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) на СС на ООН, или забранени с настоящото решение, или за избягване на мерките, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение.

▼B

ГЛАВА III

ФИНАНСОВ СЕКТОР

Член 6

Държавите членки не могат да поемат нови ангажименти към КНДР за отпускане на безвъзмездни средства, финансова помощ или заеми при благоприятни условия, включително чрез участието си в международни финансови институции, освен с хуманитарна цел и за цели на развитието, които се насочени пряко към нуждите на цивилното население или към насърчаването на премахването на ядреното оръжие. Държавите членки проявяват бдителност с оглед намаляване на съществуващите ангажименти и, при възможност — тяхното отпадане.

▼B

Член 7

▼M6

1. С цел да се предотврати предоставянето на финансови услуги или трансферът към, през или от територията на държавите членки, или за или от граждани на държавите членки или образувания, организирани съгласно тяхното право, или лица или финансови институции под тяхна юрисдикция, на финансови или други активи или ресурси, включително големи суми в брой, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или за програмите или дейностите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) на СС на ООН или с настоящото решение, или към избягването на мерки, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение, държавите членки упражняват засилено наблюдение, в съответствие с националните си органи и законодателство, на дейностите на финансови институции под тяхна юрисдикция със:

а) банки, установени в КНДР;

б) клонове и дъщерни дружества под юрисдикцията на държавите членки на банки, установени в КНДР, както са изброени в приложение IV;

в) клонове и дъщерни дружества извън юрисдикцията на държавите членки на банки, установени в КНДР, както са изброени в приложение V; и

г) финансови образувания, които не са установени в КНДР, нито са под юрисдикцията на държавите членки, но се контролират от лица или образувания, установени в КНДР, както са изброени в приложение V;

за да се избегнат такива дейности, допринасящи за ядрени програми или дейности на КНДР или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

▼B

2. С оглед на посочената по-горе цел от финансовите институции се изисква при дейностите им, включващи банки и финансови образувания, посочени в параграф 1:

а) да осъществяват непрекъснато наблюдение на движението по сметките, включително посредством своите механизми за проверка на клиентите и съгласно задълженията си във връзка с изпирането на пари и финансирането на тероризма;

б) да изискват попълването на всички информационни полета на платежните нареждания, които се отнасят до наредителя или до бенефициера по операцията, а ако тази информация не е предоставена, да откажат извършването на операцията;

в) да пазят всички данни за операции за срок от пет години и да ги предоставят на компетентните национални органи при поискване;

г) ако предполагат или имат разумни основания да предполагат, че средствата биха могли да допринасят за ядрени програми или дейности на КНДР или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, незабавно да уведомят за своите подозрения звеното за финансово разузнаване (ЗФР) или друг компетентен орган, определен от съответната държава членка. На ЗФР или на този друг компетентен орган се осигурява пряк или непряк своевременен достъп до финансова и административна информация и информация, свързана с правоприлагането, която му е необходима за пълноценно изпълнение на неговите функции, включително анализ на данните за съмнителни операции.

▼**M6**

Член 8

1. Забраняват се откриването на териториите на държавите членки на клонове, дъщерни дружества или представителства на банки на КНДР, включително на централната банка на КНДР, на нейните клонове и дъщерни дружества, както и на други финансови образувания, посочени в член 7, параграф 1.

2. Съществуващите клонове, дъщерни дружества и представителства се закриват в срок от деветдесет дни от приемането на Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН.

3. На банки на КНДР, включително на централната банка на КНДР, на нейните клонове и дъщерни дружества, както и на други финансови образувания, посочени в член 7, параграф 1, се забранява:

а) да създават нови съвместни предприятия с банки под юрисдикцията на държавите членки;

б) да придобиват дялово участие в банки под юрисдикцията на държавите членки;

в) да установяват или поддържат кореспондентски отношения с банки под юрисдикцията на държавите членки;

освен в случаите, когато операциите, посочени в букви а), б) и в) по-горе, са били предварително одобрени от Комитета по санкциите.

4. Съществуващите съвместни предприятия, дялови участия и кореспондентски отношения с банки на КНДР се прекратяват в срок от деветдесет дни от приемането на Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН.

5. Забранява се на финансовите институции на териториите на държавите членки или под тяхна юрисдикция да откриват представителства, дъщерни дружества, клонове или банкови сметки в КНДР.

6. Съществуващите представителства, дъщерни дружества или банкови сметки в КНДР се закриват в срок от деветдесет дни от приемането на Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН, ако съответната държава членка има достоверна информация, която дава разумни основания да се счита, че тези финансови услуги биха могли да допринесат за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН.

7. Параграф 6 не се прилага, ако Комитетът по санкциите определи за всеки случай поотделно, че тези представителства, дъщерни дружества или сметки са необходими за доставките на хуманитарна помощ, или за дейността на дипломатическите мисии в КНДР съгласно Виенската конвенция за дипломатическите отношения, или за дейностите на ООН или нейните специализирани агенции или свързани организации, или за всякакви други цели, съвместими с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН.

▼B

Член 9

Забранява се пряката или непряката продажба или покупка, или брокерски услуги или помощ при емитирането на държавни или гарантирани от държавата облигации на КНДР, емитирани след 18 февруари 2013 г., на и от правителството на КНДР, публичните му органи, корпорации и агенции, Централната банка на КНДР или банки, установени в КНДР, или клонове и дъщерни дружества, които са под или извън юрисдикцията на държавите членки, на банки, установени в КНДР, или финансови образувания, които не са установени в КНДР, нито са под юрисдикцията на държавите членки, но са контролирани от лица и образувания, установени в КНДР, както и лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

ГЛАВА IV

ТРАНСПОРТЕН СЕКТОР

Член 10

▼M6

1. Държавите членки извършват проверки, в съответствие с националните си органи и законодателство и при спазване на международното право, включително Виенските конвенции за дипломатическите и консулските отношения, на всички товари към и от КНДР на своите територии, или транзитно преминаващи през тези територии, включително на летищата, пристанищата и зоните за свободна търговия, или на товари, договорени с посредничеството или съдействието на КНДР или граждани на КНДР, или на лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или на образувания, притежавани или контролирани от тях или от лица или образувания, включени в списъка в приложение I, или на товари, които се пренасят чрез плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на КНДР, с цел да се гарантира, че не се прехвърлят изделия в нарушение на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН.

1а. Държавите членки извършват проверки, в съответствие с националните си органи и законодателство и при спазване на международното право, включително Виенските конвенции за дипломатическите и консулските отношения, на всички товари към и от КНДР на своите територии, или транзитно преминаващи през тези територии, или на товари, договорени с посредничеството или съдействието на КНДР или граждани на КНДР, или на лица или образувания, които действат от тяхно име, включително на техните летища и пристанища, ако имат информация, която дава разумни основания да се смята, че товарът съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение.

▼B

2. Държавите членки, със съгласието на държавата на знамето, правят проверки на плавателни съдове в открито море, ако имат информация, която им дава разумни основания да смятат, че товарът на такива плавателни съдове съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение.

3. Държавите членки, в съответствие с националното си законодателство, оказват съдействие при проверките съгласно параграфи 1 и 2.

▼B

4. За въздухоплавателни средства и плавателни съдове, превозващи товари от и към КНДР, се прилага изискването за предоставяне на допълнителна информация преди пристигането или заминаването за всички стоки, въведени на територията на дадена държава членка или напускащи тази територия.

5. При предприемане на посочената в параграфи 1 и 2 проверка държавите членки изземват и унищожават изделията, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение в съответствие с точка 14 от Резолюция 1874 (2009) на СС на ООН и точка 8 от Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН.

6. Държавите членки отказват достъп в пристанищата си на всеки плавателен съд, който е отказал да бъде проверен, след като тази проверка е била разрешена от държавата на знамето на плавателния съд, или ако плавателен съд, плаващ под знамето на КНДР, е отказал да бъде проверен съгласно точка 12 от Резолюция 1874 (2009) на СС на ООН.

7. Параграф 6 не се прилага, когато достъпът е необходим с цел извършване на проверка, при извънредна ситуация или при завръщане в пристанището по произход.

▼M6

Член 11

1. Държавите членки отказват разрешение за приземяване, излитане или прелитане над тяхната територия на всяко въздухоплавателно средство, ако имат информация, която им дава разумни основания да смятат, че товарът съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН или съгласно настоящото решение.

2. Параграф 1 не се прилага при аварийно приземяване или при условие че приземяването се извършва за проверка.

Член 11a

1. Държавите членки забраняват влизането в пристанищата им на всеки плавателен съд, ако имат информация, която дава разумни основания да се смята, че плавателният съд е притежаван или контролиран, пряко или непряко, от лице или образувание, включено в списъка в приложение I, или съдържа товар, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН.

2. Параграф 1 не се прилага при извънредна ситуация или при завръщане в пристанището по произход, или за проверка, или в случаите, когато Комитетът по санкциите предварително е определил, че влизането е необходимо за хуманитарни цели или други цели, съвместими с целите на Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН.

▼B

Член 12

Предоставянето от граждани на държавите членки или от територите на държавите членки на услуги, свързани със зареждане с гориво или доставки на плавателни съдове, или друг вид обслужване на плавателни съдове, се забранява за плавателни съдове от КНДР, ако има информация, която дава разумни основания да се смята, че плавателните съдове превозват изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение, освен ако предоставянето на такива услуги е необходимо с хуманитарна цел или докато товарът бъде проверен — и ако е необходимо иззет и унищожен — в съответствие с член 10, параграфи 1, 2 и 5.

▼M6

Член 12а

1. Забранява се отдаването на лизинг или под наем на плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка или предоставянето на екипажни услуги на КНДР, на лицата или образуванията, включени в списъка в приложение I, на други образувания на КНДР, на други лица или образувания, за които държавата членка определи, че са съдействали за избягването на санкции или са нарушавали разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН, на лица или образувания, действащи от името или по указание на някой от гореизброените, и на образувания, притежавани или контролирани от някой от гореизброените.

2. Параграф 1 не се прилага за отдаването на лизинг или под наем или предоставянето на екипажни услуги, при условие че съответната държава членка е уведомила Комитета по санкциите предварително за всеки случай поотделно и е предоставила на Комитета по санкциите информация, доказваща, че тези дейности са изключително с цел поминък и няма да се използват от лица или образувания от КНДР за генериране на приходи, както и информация за мерките, предприети с цел тези дейности да не допринесат за нарушаването на разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН.

Член 12б

Държавите членки отписват от регистъра всеки плавателен съд, който е притежаван, експлоатиран или снабден с екипаж от КНДР, и не регистрират такъв плавателен съд, който е бил отписан от регистъра от друга държава съгласно точка 19 от Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН.

Член 12в

1. Забранява се регистрирането на плавателни съдове в КНДР, получаването на разрешение за плавателен съд да плава под знамето на КНДР или притежаването, отдаването на лизинг, експлоатацията, застраховането на плавателен съд под знамето на КНДР или предоставянето на такъв съд на каквито и да е услуги за класифициране и сертифициране на плавателния съд и свързани услуги.

▼M6

2. Параграф 1 не се прилага за дейностите, за които Комитетът по санкциите е бил уведомен предварително за всеки случай поотделно, при условие че съответната държава членка е предоставила на Комитета по санкциите подробна информация за дейностите, включително имената на участващите в тези дейности лица и образувания, информация, доказваща, че тези дейности са изключително с цел поминък и няма да се използват от лица или образувания от КНДР за генериране на приходи, както и информация за мерките, предприети с цел тези дейности да не допринесат за нарушаването на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН.

▼B

ГЛАВА V

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЕМАНЕ И ПРЕБИВАВАНЕ

Член 13

▼M6

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през техните територии на:

а) лицата, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност като отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за политиките на КНДР, отнасящи се до нейни ядрени програми или програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, както и членовете на техните семейства, или лица, които действат от тяхно име или по тяхно указание, както са изброени в приложение I;

б) лицата извън приложното поле на приложение I, както са изброени в приложение II:

i) които са отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за ядрени програми на КНДР или програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица, които действат от тяхно име или по тяхно указание;

ii) които предоставят финансови услуги или трнасфер към, през или от територията на държавите членки — или с участието на граждани на държавите членки или на образувания, организирани съгласно тяхното право, или на лица или финансови институции на техните територии — на финансови или други активи или ресурси, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или за програмите или дейностите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

iii) които участват, включително посредством предоставянето на финансови услуги, в доставката в или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или в доставката на КНДР на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринасят за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

▼M6

в) лицата извън приложното поле на приложение I или приложение II, които работят от името или по указание на лице или образувание, посочено в приложение I или приложение II, или лица, които съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН или на настоящото решение, както са посочени в приложение III към настоящото решение.

2. Параграф 1, буква а) не се прилага, когато Комитетът по санкциите установи за всеки отделен случай, че подобно пътуване е оправдано поради хуманитарни нужди, включително поради задължения от религиозен характер, или когато Комитетът по санкциите прецени, че прилагането на изключение би улеснило постигането на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН.

▼B

3. Параграф 1 не задължава никоя държава членка да откаже на собствените си граждани да влизат на територията ѝ.

4. Параграф 1 не засяга случаите, в които дадена държава членка е обвързана със задължения от международноправен характер, а именно:

а) в качеството си на държава домакин на международна междуправителствена организация;

б) като държава домакин на международна конференция, свикана от или под егидата на Организацията на обединените нации;

в) по многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети;

г) по Договора за помирение от 1929 г. (Латеранския договор), сключен от Светия престол (Ватикана) и Италия.

5. Параграф 4 се смята за приложим и в случаите, в които държава членка е държава домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

6. Съветът бива надлежно информиран във всички случаи, в които държава членка разрешава изключение съгласно параграфи 4 или 5.

7. Държавите членки могат да разрешават изключения от мерките, наложени с параграф 1, буква б), когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или на които е домакин държава членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава в КНДР.

8. Държава членка, която желае да разреши посочените в параграф 7 изключения, уведомява Съвета за това писмено. Изключенията се считат за разрешени, освен ако един или повече от членовете на Съвета представят възражение в писмен вид в рамките на два работни дни след получаване на уведомлението за предложеното изключение. В случай че един или повече от членовете на Съвета представят възражение, Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да предостави предложеното изключение.

9. Параграф 1, буква в) не се прилага в случай на транзитно преминаване на представители на правителството на КНДР към седалището на Организацията на обединените нации с цел работа в рамките на Организацията на обединените нации.

▼B

10. В случаите, в които съгласно параграфи 4, 5, 7 и 9 държава членка разреши влизането или транзитното преминаване през нейна територия на лица, включени в списъка в приложение I, II или III, разрешението се ограничава до целта, за която е дадено, и до лицата, за които се отнася.

11. Държавите членки проявяват бдителност и сдържаност по отношение на влизането или транзитното преминаване през тяхна територия на лица, които работят от името или по указание на включено в списъка в приложение I лице или образувание.

Член 14

1. Държавите членки експулсират от своите територии с цел репатриране в КНДР граждани на КНДР, за които са установили, че работят от името или по указание на лице или образувание, включено в списъка в приложение I или приложение II, или за които са установили, че съдействат за избягването на санкции или които нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или на настоящото решение, в съответствие с приложимото национално и международно право.

2. Параграф 1 не се прилага, когато присъствието на лице е необходимо за приключването на съдебен процес или изключително от съображения за безопасност, с медицинска и друга хуманитарна цел.

▼M6

Член 14а

1. Държавите членки в съответствие с приложимото национално и международно право експулсират от своите територии с цел репатриране в КНДР дипломати, представители на правителството или други граждани на КНДР, действащи от името на правителството, за които са установили, че работят от името или по указание на лице или образувание, включено в списъка в приложение I, или на лице или образувание, съдействало за избягването на санкции или нарушило разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН.

2. Параграф 1 не се прилага в случай на транзитно преминаване на представители на правителството на КНДР към седалището на Организацията на обединените нации или други служби на ООН с цел извършване на дейност в рамките на ООН.

3. Параграф 1 не се прилага, когато присъствието на дадено лице е необходимо с оглед на съдебен процес или изключително от съображения за безопасност, с медицинска или друга хуманитарна цел, или Комитетът по санкциите е определил за всеки случай поотделно, че експулсирането на лицето би противоречало на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН.

Член 14б

1. Държавите членки в съответствие с приложимото национално и международно право експулсират от своите територии с цел репатриране в държавата, на която са граждани, граждани на трети държави, за които са установили, че работят от името или по указание на лице или образувание, включено в списъка в приложение I, или съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН,.

▼M6

2. Параграф 1 не се прилага, когато присъствието на дадено лице е необходимо с оглед на съдебен процес или изключително от съображения за безопасност, с медицинска и друга хуманитарна цел, или Комитетът по санкциите е определил за всеки случай поотделно, че експулсирането на лицето би противоречало на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН.

3. Параграф 1 не се прилага в случай на транзитно преминаване на представители на правителството на КНДР към седалището на Организацията на обединените нации или други служби на ООН с цел извършване на дейност в рамките на ООН.

▼B

ГЛАВА VI

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ФИНАНСОВИ СРЕДСТВА И ИКОНОМИЧЕСКИ РЕСУРСИ

Член 15

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, които принадлежат на или са собственост на, или се държат, или се контролират, пряко или непряко, от:

а) лицата и образуванията, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност като участващи или оказващи подкрепа, включително с незаконни средства, за ядрени програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства, както са изброени в приложение I;

б) лицата и образуванията извън приложното поле на приложение I, както са изброени в приложение II:

i) които са отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за ядрени програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства;

ii) които предоставят финансови услуги или трансфер към, през или от територията на държавите членки — или с участието на граждани на държавите членки или на образувания, организирани съгласно тяхното право, или на лица или финансови институции на техните територии — на финансови или други активи или ресурси, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или програмите или дейностите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях;

▼B

iii) които участват, включително посредством предоставянето на финансови услуги на КНДР, в доставката за или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или в доставката за КНДР на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринасят за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

▼M6

в) лицата и образуванията извън приложното поле на приложение I или приложение II, които работят от името или по указание на лице или образувание, включено в списъка в приложение I или приложение II, или лица, които съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН или на настоящото решение, както са посочени в приложение III към настоящото решение;

г) образуванията на правителството на КНДР или Корейската работническа партия, или от лица или образувания, действащи от тяхно име или по тяхно указание, или от образувания, които са притежавани или контролирани от тях, които държавата членка определи, че са свързани с ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или с други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) на СС на ООН се замразяват.

▼B

2. Никакви финансови средства или икономически ресурси не се предоставят пряко или непряко на или в полза на лица и образувания, посочени в параграф 1.

3. Изключения могат да се правят за финансови средства и икономически ресурси, които са:

а) необходими за задоволяване на основни нужди, включително плащане за хранителни продукти, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени изключително за заплащане на разумни професионални възнаграждения и възстановяване на извършени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги; или

в) предназначени изцяло за плащане на такси или разходи за услуги в съответствие с националното право за съхранение или текущо управление на замразени финансови средства или икономически ресурси;

след уведомяване, когато е целесъобразно, от съответната държава членка на Комитета по санкциите за намерението да разреши достъпа до такива финансови средства и икономически ресурси и при липсата на отрицателно решение от Комитета по санкциите, в рамките на пет работни дни от уведомяването.

4. Изключения могат да се правят също за финансови средства и икономически ресурси, които са:

а) необходими за извънредни разходи. Когато е целесъобразно, съответната държава членка първо уведомява и получава одобрение от Комитета по санкциите; или

▼B

б) предмет на съдебно, административно или арбитражно обезпечение или решение, в който случай финансовите средства и икономическите ресурси могат да се ползват за удовлетворяването на обезпечените претенции или за изпълнение на решението, при условие че обезпечението или решението е постановено преди датата, на която посоченото в параграф 1 лице или образувание е било посочено от Комитета по санкциите, от Съвета за сигурност или от Съвета, и не е в полза на посочено в параграф 1 лице или образувание. Когато е целесъобразно, съответната държава членка първо уведомява Комитета по санкциите.

5. Параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

а) лихви или други приходи от тези сметки; или

б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или възникнали преди 14 октомври 2006 г.,

при условие че за такива лихви, други приходи или плащания продължава да се прилага параграф 1.

▼M5

6. По отношение на Korea National Insurance Corporation (KNIC):

а) Съответните държави членки могат да разрешават получаването от лица и образувания от ЕС на плащания от страна на KNIC, при условие че:

i) плащането е дължимо:

— в съответствие с разпоредбите на договор за предоставени от KNIC застрахователни услуги, необходими за дейностите на лице или образувание от ЕС в КНДР, или

— в съответствие с разпоредбите на договор за застрахователни услуги, предоставени от KNIC по отношение на вреди, причинени на територията на ЕС от която и да е страна по този договор;

ii) плащането не се получава пряко или непряко от лице или образувание, посочено в параграф 1; и

iii) плащането не е пряко или непряко свързано с дейности, забранени съгласно настоящото решение.

б) Съответните държави членки могат да разрешават на лица и образувания от ЕС да извършват плащания към KNIC изключително за целите на получаването на застрахователни услуги, необходими за дейностите на такива лица или образувания в КНДР, при условие че тези дейности не са забранени съгласно настоящото решение.

в) Такова разрешение не се изисква за плащания от или към KNIC, които са необходими за официалните цели на дипломатически или консулски мисии на държави членки в КНДР.

▼M5

г) Параграф 1 не възпрепятства KNIC да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди посочването ѝ в списъка, при условие че съответната държава членка е установила, че:

i) договорът няма връзка с които и да е от забранените изделия, материали, оборудване, стоки, технологии, помощ, обучение, финансова помощ, инвестиции, брокерство или услуги, посочени в настоящото решение;

ii) плащането не се получава пряко или непряко от лице или образувание, посочено в параграф 1.

Дадена държава членка информира останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия параграф.

▼M6

Член 15а

Член 15, параграф 1, буква г) не се прилага по отношение на средства, други финансови активи и икономически ресурси, които са необходими за извършване на дейности на мисиите на КНДР съм ООН и специализираните агенции на ООН и свързаните организации или други дипломатически и консулски мисии на КНДР, и по отношение на средства, други финансови активи и икономически ресурси, за които Комитетът по санкциите предварително е определил за всеки случай поотделно, че са необходими за доставките на хуманитарна помощ, премахването на ядреното оръжие или всякаква друга цел, съвместима с целите на Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН.

Член 15б

1. Представителствата на образуванията, включени в списъка в приложение I, се закриват.

2. Прякото или непрякото участие в съвместни предприятия или други бизнес договорености от образуванията, включени в списъка в приложение I, както и от лица и образувания, действащи за тях или от тяхно име, се забранява.

▼B

ГЛАВА VII

ДРУГИ ОГРАНИЧИТЕЛНИ МЕРКИ

▼M6

Член 16

Държавите членки предприемат мерките, необходими за проявяване на бдителност и препятстване на специализирано преподаване или обучение на граждани на КНДР на техните територии или от техни граждани по дисциплини, които биха могли да допринесат за чувствителни от гледна точка на разпространението на ядрени оръжия дейности на КНДР и за разработването на системи носители на ядрени оръжия, включително преподаване или обучение по авангардна физика, авангардна компютърна симулация и свързани компютърни науки, геопространствена навигация, ядрена техника, авиокосмическа техника, авиационна техника и свързани дисциплини.

▼M6

Член 17

Държавите членки проявяват, в съответствие с международното право, повишена бдителност по отношение на дипломатическите служители на КНДР с цел препятстването тези лица да допринесат за ядрената и балистичната програма на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН или с настоящото решение, или за избягването на мерки, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение.

▼B

ГЛАВА VIII

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

▼M6

Член 18

Няма да се удовлетворяват никакви претенции на посочените лица или образувания, включени в списъците в приложения I, II или III, нито на други лица или образувания в КНДР, включително правителството на КНДР, неговите публични органи, корпорации и агенции, нито на лица или образувания, предявяващи претенции посредством или в полза на такива лица или образувания, включително претенции за компенсация, обезщетение или други подобни претенции — като искания за прихващане, неустойки или искания по гаранции, искания за удължаване на срока или изпълнение на задължения по обезпечения, финансови гаранции, включително искания, произтичащи от акредитиви и сходни инструменти, във връзка с договор или сделка, чието изпълнение е засегнато, пряко или непряко, изцяло или частично, от мерките, за които е взето решение съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) на СС на ООН, включително от мерките, предприети от Съюза или от някоя държава членка съгласно приложимите решения на Съвета за сигурност или във връзка с изпълнението им, или от обхванатите от настоящото решение мерки.

▼B

Член 19

1. Съветът изменя приложение I въз основа на решенията, взети от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите.

2. Съветът, с единодушно решение по предложение на държавите членки или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, изготвя списъците в приложение II или III и ги изменя.

Член 20

1. Когато Съветът за сигурност или Комитетът по санкциите включва в списъка лице или образувание, Съветът включва това лице или образувание в приложение I.

2. Когато Съветът реши да подложи лице или образувание на мерките, посочени в член 13, параграф 1, букви б) и в) и член 15, параграф 1, буква б), той изменя съответно приложение II или III.

▼B

3. Съветът уведомява лицето или образуването, посочено в параграфи 1 и 2, за своето решение, включително за основанията за включване в списъка, пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на обявление, с което се предоставя възможност на това лице или образувание да представи възражения.

4. Когато има внесени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът прави преглед на решението си и съответно уведомява лицето или образуването.

Член 21

1. Приложения I, II и III включват основанията за включване в списъка на посочените лица и образувания, посочени от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите по отношение на приложение I.

2. Приложения I, II и III също включват, когато е налице, необходимата информация за идентифициране на съответните лица или образувания, посочена от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите за приложение I. По отношение на лицата подобна информация може да включва имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на образуванията подобна информация може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност. В приложение I се включва също така датата на посочване от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите.

Член 22

1. Настоящото решение подлежи на преглед и при необходимост се изменя, по-специално по отношение на категориите лица, образувания или изделия или допълнителни лица, образувания или изделия, за които се прилагат ограничителните мерки, или като се вземат предвид съответните резолюции на Съвета за сигурност.

▼M1

2. Мерките, посочени в член 13, параграф 1, букви б) и в) и член 15, параграф 1, букви б) и в), подлежат на редовен преглед и най-малко на всеки 12 месеца. Те спират да се прилагат спрямо съответните лица и образувания, ако Съветът реши съгласно процедурата, посочена в член 19, параграф 2, че условията за прилагането им вече не са налице.

▼B

Член 23

Решение 2010/800/ОВППС се отменя.

Член 24

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

▼M1

Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква а) и на лицата и образуванията, посочени в член 15, параграф 1, буква а)

А. Лица

▼B

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
1.	Yun Ho-jin	известен също като Yun Ho-chin	13.10.1944 г.	16.7.2009 г.	Директор на Namchongang Trading Corporation; наблюдава вноса на изделия, необходими за програмата за обогатяване на уран.
▼M2 2.	Ri Je-Son	Корейско име: 리제선; Китайско име: 李济善 известен също като Ri Che Son	Роден през 1938 г.	16.7.2009 г.	Министър на атомната енергетика от април 2014 г. Бивш директор на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE), главната агенция, която ръководи ядрената програма на КНДР; съдейства на няколко проекта в ядрената област, включително управлението от GBAE на Центъра за ядрени изследвания Yongbyon и Namchongang Trading Corporation.
▼B 3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009 г.	Директор в Генералното бюро за атомна енергия (GBAE); участва в ядрената програма на Корейската народнодемократична република; в качеството на ръководител на Бюрото за научно ръководство в GBAE е бил член на Научния комитет към Съвместния институт за ядрени изследвания.
4.	Ri Hong-sop		1940 г.	16.7.2009 г.	Бивш директор, Център за ядрени изследвания Yongbyon, наблюдавал е три основни съоръжения, които подпомагат производството на плутониеви проби за оръжейни цели: инсталацията за производство на гориво, ядрения реактор и съоръжението за преработка.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009 г.	Директор на Korea Ryongaksan General Trading Corporation; участва в програмата на Корейската народнодемократична република за балистични ракети.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Паспорт: 381420754; Дата на издаване на паспорта: 7 декември 2011 г.;	22.1.2013 г.	Висш служител и ръководител на сателитния контролен център на Корейския комитет за космически технологии.

▼B

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
			Дата на валидност на паспорта: 7 декември 2016 г.; Дата на раждане: 18 юни 1964 г. Място на раждане: Kaesong, КНДР		
▼M1					
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Дата на раждане: 19 февруари 1968 г.; друга възможна дата на раждане: 1965 г. или 1966 г.	22.1.2013 г.	Главен управител на площадката за изстрелване на спътници в Сохе и ръководител на центъра за изстрелване, от който са извършени извеждания на спътници на 13 април и 12 декември 2012 г.
▼M4					
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013 г.	Ra Ky'ong-Su е служител в Tanchon Commercial Bank (TCB). В качеството си на такъв е съдействал за операциите на TCB. Tanchon беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. като основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия.
▼M1					
9.	Kim Kwang-il		Дата на раждане: 1 септември 1969 г.; Паспорт: PS381420397	22.1.2013 г.	Kim Kwang-il е служител в банка Tanchon Commercial Bank (TCB). В качеството си на такъв е спомагал за операциите на TCB и на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. като основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.

▼B

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013 г.	Главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013 г.	Заместник главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР иосновният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013 г.	Mun Cho'ng-Ch'o'l е служител на TCB. В качеството си на такъв е улеснил операции към TCB. Tanchon, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основното финансово образуване на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия.
▼M4					
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Дата на раждане: 12 октомври 1954 г., Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Choe Chun-sik е бивш директор на Втората академия на естествените науки (SANS) и бивш ръководител на програмата за ракети с голям радиус на действие на КНДР.
14.	Choe Song Il		Паспорт: 472320665 Срок на валидност: 26 септември 2017 г.; Паспорт: 563120356 Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител във Виетнам на Tanchon Commercial Bank.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Дата на раждане: 27 май 1961 г., Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Hyon Kwang Il е директор на отдел „Научно развитие“ в Национално управление „Авиационно-космическо развитие“.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Дата на раждане: 15 април 1957 г., Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител в Сирия на Tanchon Commercial Bank.

▼**M4**

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
17.	Jang Yong Son		Дата на раждане: 20 февруари 1957 г.; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител в Иран на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Паспорт: 4721202031; Дата на валидност на паспорта: 21 февруари 2017 г. Гражданство: КНДР Дата на раждане: 18 октомври 1976 г.	2.3.2016 г.	Представител в Сирия на Tanchon Commercial Bank.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Паспорт: PS472330208; Дата на валидност на паспорта: 4 юли 2017 г. Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Kang Mun Kil извършва дейности по възлагане на обществени поръчки в ядрената област като представител на Namchongang, известен също като Namhung.
20.	Kang Ryong		Дата на раждане: 21 август 1969 г.; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител в Сирия на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Паспорт: 199421147; Дата на валидност на паспорта: 29 декември 2014 г. Паспорт: 381110042; Дата на валидност на паспорта: 25 януари 2016 г. Паспорт: 563210184; Дата на валидност на паспорта: 18 юни 2018 г. Дата на раждане: 7 ноември 1966 г.; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител във Виетнам на Tanchon Commercial Bank.

▼**M4**

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
22.	Kim Kyu		Дата на раждане: 30 юли 1968 г., Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Служител, отговарящ по външните въпроси, на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Дата на раждане: 1964 г., Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Kim Tong My'ong е председател на Tanchon Commercial Bank и заема различни длъжности в Tanchon Commercial Bank поне от 2002 г. насам. Той също така играе роля в управлението на дейността на Amroggang.
24.	Kim Yong Chol		Дата на раждане: 18 февруари 1962 г.; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител на KOMID в Иран.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Паспорт: 563120630; Дата на валидност на паспорта: 20 март 2018 г.: Дата на раждане: 25 май 1972 г.; гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител на Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Дата на раждане: 29 октомври 1945 г.; Номер на паспорта: P0381230469; Дата на валидност на паспорта: 6 април 2016 г.; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Ri Man Gon е министър на Министерството на промишлеността за боеприпаси.
27.	Ryu Jin		Дата на раждане: 7 август 1965 г.; Номер на паспорта: 563410081; Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Представител на KOMID в Сирия.
28.	Yu Chol U		Гражданство: КНДР	2.3.2016 г.	Yu Chol U е директор на Национално управление „Авиационно-космическо развитие“.

▼M1

Б. Образувания

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	известно също като CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“	Централен район, Пхенян, КНДР.	24.4.2009 г.	Основен търговец на оръжия и главен износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракетите и конвенционални оръжия.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	известно също като KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; по-рано известно като LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Район Pot'onggang, Пхенян, КНДР; Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР.	24.4.2009 г.	Конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
3.	Tanchon Commercial Bank	по-рано известно като CHANGGWANG CREDIT BANK и KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong, район Pyongchon, Пхенян, КНДР.	24.4.2009 г.	Главно финансово образувание на КНДР за продажби на конвенционални оръжия, балистични ракети и на изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия.
▼M4 4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Пхенян, КНДР	16.7.2009 г.	Namchongang е търговско дружество от КНДР, подчинено на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE). Namchongang участва в доставката на вакуумни помпи с произход от Япония, открити в ядрено съоръжение в КНДР, както и в ядрени доставки, свързани с германски гражданин. От края на деветдесетте години на миналия век насам то също така е участвало в покупката на алуминиеви тръби и друго оборудване, специално адаптирано за програмата за обогатяване на уран. Представител на дружеството е бивш дипломат, който е представлявал КНДР по време на проверката на ядрените съоръжения Yongbyon от Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) през 2007 г. Дейностите на Namchongang в областта на разпространението на оръжия пораждат сериозно безпокойство, като се имат предвид дейностите на КНДР в тази област в миналото.

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
5.	Hong Kong Electronics	известно също като HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Иран.	16.7.2009 г.	Собственост е на Tanchon Commercial Bank и KOMID или се контролира от тях, или действа, или твърди, че действа за или от името на Tanchon Commercial Bank и KOMID. От 2007 г. насам Hong Kong Electronics е прехвърлила средства, свързани с дейности по разпространението на оръжия, в размер на милиони долари от името на Tanchon Commercial Bank и KOMID (и двете образувания са посочени от Комитета по санкциите през април 2009 г.). Hong Kong Electronics е съдействала за прехвърлянето на средства от Иран в КНДР от името на KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	известно също като KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР.	16.7.2009 г.	Дружество от КНДР със седалище в Пхенян, което е подчинено на Korea Ryonbong General Corporation (посочено от Комитета по санкциите през април 2009 г.) и участва в разработването на оръжия за масово унищожение.
7.	Генерално бюро за атомна енергия (GBAE)	известно също като Генерален отдел за атомна енергия (GDAE)	Haeudong, район Pyongchen, Пхенян, КНДР.	16.7.2009 г.	GBAE отговаря за ядрената програма на КНДР, в която са включени Центърът за ядрени изследвания Yongbyon и неговият изследователски реактор с мощност 5 MWe (25 MWt) за производство на плутоний, както и съоръженията му за производство и преработка на гориво. GBAE е провеждало свързани с ядрените дейности срещи и преговори с Международната агенция за атомна енергия. GBAE е основната правителствена агенция на КНДР, която наблюдава ядрените програми, включително дейността на Центъра за ядрени изследвания Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Пхенян, КНДР.	16.7.2009 г.	16.7.2009 г. Korea Tangun Trading Corporation е дружество, подчинено на Втората академия за естествени науки на КНДР, и е основното образувание, отговарящо за доставката на суровини и технологии за програмите на КНДР за изследователска и развойна дейност в областта на отбраната, включително, но не само, програми и доставки, свързани с оръжия за масово унищожение и системи носители, включително материали, които подлежат на контрол или са забранени съгласно съответните многостранни режими за контрол.

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
9.	Корейски комитет за космически технологии	Комитет за космически технологии на КНДР; Отдел за космически технологии на КНДР; Комитет за космически технологии; КККТ	Пхенян, КНДР.	22.1.2013 г.	Корейският комитет за космически технологии (КККТ) организира изстрелванията от КНДР на 13 април и 12 декември 2012 г. посредством сателитния контролен център и стартовата площадка в Сохе.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, район Moranbong, Пхенян, КНДР	22.1.2013 г.	Финансовата институция на КНДР Bank of East Land улеснява извършването на свързани с оръжие операции на производителя и износителя на оръжие Green Pine Associated Corporation (Green Pine) и подпомага други негови дейности. Bank of East Land е работила активно с Green Pine за трансфер на финансови средства при заобикаляне на санкциите. През 2007 и 2008 г. Bank of East Land е улеснявала операциите с участието на Green Pine и ирански финансови институции, включително Bank Melli и Bank Sepah. Съветът за сигурност посочи Bank Sepah в Резолюция 1747 (2007) заради предоставяне на подкрепа на иранската програма за балистични ракети. Green Pine беше посочена от Комитета по санкциите през април 2012 г.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013 г.	Използвано като друго наименование за Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за извършването на дейности по снабдяване. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Пхенян, КНДР	22.1.2013 г.	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) е дружеството майка на Tosong Technology Trading Corporation. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
▼M1 13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; и Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Mangungdae- gu, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK.Имейл адреси: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; и millim@silibank.com Телефони: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; и 850 2 18111-3818642 Факс: 850 2 381-4410	22.1.2013 г.	Korea Ryonbong General Corporation е дружеството майка на Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
▼M2 14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013 г.	Leader International (дружество от Хонконг, регистрационен номер 1177053) улеснява изпращането на товари от името на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Корпорация KOMID беше посочена от комитета през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистичните ракети и конвенционалните оръжия.
▼B 15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK; Nungrado, Пхенян, КНДР	2.5.2012 г.	Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) е поела голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на въоръжение и свързани с него материали.

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					Green Pine е набелязана за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от КНДР. Green Pine е специализирана в производството на военно-морски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяла е също торпеда и е предоставяла техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Пхенян, КНДР	2.5.2012 г.	Amroggang, създадена през 2006 г., е свързана с Tanchon Commercial Bank и се управлява от служители на Tanchon. Tanchon участва във финансирането на продажбите на балистични ракети от KOMID и освен това участва в операции с балистични ракети от KOMID за Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) в Иран. Tanchon Commercial Bank, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия. KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. В Резолюция 1737 (2006) Съветът за сигурност посочи SHIG като образувание, участващо в програмата за балистични ракети на Иран.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Пхенян, КНДР	2.5.2012 г.	Korea Heungjin Trading Company е дружество, използвано от KOMID за търговски цели. Предполага се, че участва в доставки на свързани с ракетите изделия за Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) в Иран. Heungjin се свързва с KOMID и по-специално с отдела за доставки на KOMID. Heungjin е използвано за снабдяване с авангарден цифров контролен уред с приложение в ракетното проектиране. KOMID, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основният търговец наоръжие в КНДР и

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. В Резолюция 1737 (2006) Съветът за сигурност посочи SHIG като образувание, участващо в програмата за балистични ракети на Иран.
18.	Втора академия за естествени науки	2-ра академия за естествени науки; Che 2 Chayon Kwahakwon; Академия за естествени науки; Chayon Kwahak-Won; Национална академия за отбрана; Kukpang Kwahak-Won; Научноизследователски институт към Втора академия за естествени науки; Sansri	Пхенян, КНДР	7.3.2013 г.	Втората академия за естествени науки е организация на национално равнище, която отговаря за научните изследвания и разработването на авангардни оръжейни системи в КНДР, включително ракети и вероятно ядрено оръжие. Използва редица подчинени организации, за да получи технологии, оборудване и информация от други държави, включително Tangun Trading Corporation, които се използват за ракетната програма и вероятно за програмата за ядрено оръжие на КНДР. Tangun Trading Corporation, посочено от Комитета по санкциите през юли 2009 г., е основното образувание, отговарящо за доставката на суровини и технологии за програмите на КНДР за изследователска и развойна дейност в областта на отбраната, включително, но не само, програми и доставки, свързани с оръжия за масово унищожение и системи носители, включително доставка на материали, които подлежат на контрол или са забранени съгласно съответните многостранни режими за контрол.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	7.3.2013 г.	Korea Ryonbong General Corporation е дружеството майка на Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation беше посочено от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
▼M4					
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (ОММ) Кораби с номер по ММО: а) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173 б) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575 в) Chong Rim 2 8916293 г) Dawnlight 9110236 д) Ever Bright 88 (J Star) 8914934 е) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402 ж) Hoe Ryong 9041552 з) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815 и) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270 ►M7 —◄ к) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900 ►M7 —◄ н) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593 о) Mi Rim 8713471 п) Mi Rim 2 9361407		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Пхенян, КНДР. Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014 г.	Ocean Maritime Management Company, Limited (номер по ММО: 1790183) е оператор/управител на кораба Chong Chon Gang. Изиграва ключова роля при организирането на превоза на скрити товари с оръжия и свързани с тях материали от Куба до КНДР през юли 2013 г. По този начин Ocean Maritime Management Company, Limited допринася за осъществяването на дейности, забранени с резолюциите, а именно оръжейното ембарго, наложено с Резолюция 1718 (2006), изменена с Резолюция 1874 (2009), и допринася за избягването на мерките, наложени с тези резолюции.

▼M4

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
	р) O Rang (Po Thong Gang) 8829555 с) Orion Star (Richocean) 9333589 т) Ra Nam 2 8625545 у) RaNam 3 9314650 ф) Ryo Myong 8987333 х) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 ц) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 ч) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 ш) South Hill 2 8412467 щ) South Hill 5 9138680 аа) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 бб) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 вв) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 ►M7 — ◄ дд) Tong Hung 1 8661575				

▼B

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
▼M4					
21.	Академия на науките за националната отбрана		Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Академия на науките за националната отбрана участва в усилията на КНДР за постигане на напредък в разработването на програмите ѝ за балистични ракети и ядрено оръжие.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Адрес: 817 Haeun, Donghung-dong, район централен,, Пхенян, КНДР; алтернативен адрес: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Пхенян, КНДР; Номер по ММО: 5342883	2.3.2016 г.	Chongchongang Shipping Company, чрез кораба си Chong Chon Gang, се опитва да внесе директно незаконна доставка на конвенционални оръжия и въоръжение за КНДР през юли 2013 г.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Адрес: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, район Pyongchon, Пхенян, КНДР; друг адрес: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Пхенян, КНДР; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016 г.	Daedong Credit Bank предоставя финансови услуги на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) и Tanchon Commercial Bank. Поне от 2007 г. досега DCB съдейства за стотици финансови операции, възлизащи на милиони долари, от името на KOMID и Tanchon Commercial Bank. В някои случаи DCB умишлено съдейства за операции, като използва измамни финансови практики.
24.	Hesong Trading Company		Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Korea Mining Development Corporation (KOMID) е дружеството майка на Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Централен район, Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	KKBC предоставя финансови услуги в подкрепа на Tanchon Commercial Bank и Korea Hyoksin Trading Corporation, подчинена на Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank използва KKBC за улесняване на трансфери на финансови средства, които вероятно възлизат на милиони долари, в това число трансфери, засягащи свързани с Korea Mining Development Corporation средства.

▼**M4**

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Korea Ryongbong General Corporation е дружеството майка на Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Министерство на атомната енергетика	MAEI	Haeun-2-dong, район Pyongchon, Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Министерството на атомната енергетика е създадено през 2013 г. с цел модернизиране на атомната енергетика на КНДР, за да се увеличи производството на ядрени материали, да се подобри качеството им и КНДР да развие в още по-голяма степен независима атомна енергетика. В това си качество MAEI е известно като особено важен фактор в разработването на ядрени оръжия в КНДР, отговаря за ежедневното управление на ядрената програма на страната и управлява други организации в тази област. Към това министерство има подчинени редица ядрени организации и научноизследователски центрове, както и два комитета: комитет за използването на изотопи и комитет за атомна енергия. MAEI ръководи също ядрен научноизследователски център в Yongbyun, където са разположени известните мощности на КНДР за производство на плутоний. Освен това в доклада от 2015 г. на експертната група на ООН се посочва, че на 9 април 2014 г. за ръководител на MAEI е назначен бившият директор на GBAE Ri Je-son, посочен през 2009 г. от Комитета, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006), за участие в ядрени програми или подкрепа на такива програми.
28.	Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“	Отдел „Промишленост за военни доставки“	Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за надзора върху производството на севернокорейските балистични ракети, в това число Taepo Dong-2. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ наблюдава оръжейното производство и научноизследователските и развойни програми вКНДР, включително

▼**M4**

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					севернокорейската програма за балистични ракети. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки, също посочени през август 2010 г., са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтинентални балистични ракети KN08 на мобилни установки.
29.	Национално управление „Авиационно-космическо развитие“	NADA	КНДР	2.3.2016 г.	NADA участва в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители.
30.	Бюро 39	Бюро #39; Бюро № 39; Офис 39; Бюро 39 на Централния комитет; трети етаж; Отдел 39	КНДР	2.3.2016 г.	Правителствено образувание на КНДР.
31.	Главна разузнавателна служба	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Пхенян, КНДР; друг адрес: Nungrado, Пхенян, КНДР	2.3.2016 г.	Главната разузнавателна служба (RGB) е първата разузнавателна организация в КНДР, създадена в началото на 2009 г. чрез сливането на съществуващите разузнавателни организации на Корейската работническа партия — отдел „Операции“ и Бюро 35, и Бюрото за разузнаване на Корейската народна армия. Главната разузнавателна служба търгува с конвенционално оръжие и контролира севернокорейската фирма за конвенционално оръжие Green Pine Associated Corporation.
32.	Втори икономически комитет		Kangdong, КНДР	2.3.2016 г.	Вторият икономически комитет участва в ключови области на ракетната програма на КНДР. Вторият икономически комитет отговаря за надзора върху производството на севернокорейските балистични ракети и ръководи дейностите на KOMID.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква б) и на лицата и образуванията, посочени в член 15, параграф 1, буква б)

I. Лица и образувания, отговарящи за ядрените програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

A. **Лица**

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
▼M1 _____			
▼B 2.	CHON Chi Bu		Член на Генералното бюро за атомна енергия, бивш технически директор на Yongbyon.
▼M8 3.	CHU Kyu-Chang (известен още като JU Kyu-Chang)	Дата на раждане: 25.11.1928 г. Място на раждане: провинция South Hamgyo'ng	Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. Бивш директор на отдела за производство на боеприпаси към Централния комитет на Корейската работническата партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
▼B 4.	HYON Chol-hae	Година на раждане: 1934 г. (Манджурия, Китай)	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il).
▼M2 _____			
▼B 6.	KIM Yong-chun (известен също като Young-chun)	Дата на раждане: 4.3.1935 г., номер на паспорта: 554410660	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, Министър на Народните въоръжени сили, специален съветник на покойния Kim Jong-Il по въпросите на ядрената стратегия.
7.	O Kuk-Ryol	Година на раждане: 1931 г. (провинция Jilin, Китай)	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, наблюдава придобиването в чужбина на авангардни технологии за ядрените и балистичните програми.
▼M8 8.	PAEK Se-bong	Година на раждане: 1946 г.	Бивш председател на Втория икономически комитет (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Корейската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана.
▼B 9.	PAK Jae-gyong (известен също като Chae-Kyong)	Година на раждане: 1933 г., номер на паспорта: 554410661	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили и заместник-директор на бюрото по материално-техническо осигуряване на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il).
10.	PYON Yong Rip (известен също като Yong-Nip)	Дата на раждане: 20. 9.1929 г., номер на паспорта: 645310121 (издаден на 13.9.2005 г.)	Председател на Академията на науките, участва в научните изследвания в областта на биологичните ОМУ.

▼B

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
11.	RYOM Yong		Директор на Генералното бюро за атомна енергия (образувание, посочено от Организацията на обединените нации), отговаря за международните отношения.
12.	SO Sang-kuk	Дата на раждане: между 1932 г. и 1938 г.	Ръководител на катедра „Ядрена физика“, университет „ Kim Il Sung“.
13.	Генерал-лейтенант Kim Yong Chol (известен също като: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Дата на раждане: 1946 г. Място на раждане: Pyongan-Pukto, Северна Корея	Командващ Главната разузнавателна служба.
14.	Pak To-Chun	Дата на раждане: 9.3.1944 г. Място на раждане: Jagang, Rangrim	Член на Съвета за национална сигурност. Отговаря за оръжейната индустрия. Има данни, че ръководи службата за ядрена енергетика. Тази институция е от решаващо значение за ядрената програма и програмата за изстрелване на ракети на КНДР.

▼M8

15.	CHOE Kyong-song		Генерал-полковник от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Работническа партия на Корея, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
16.	CHOE Yong-ho		Генерал-полковник от армията в КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Работническа партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Командир на военновъздушните сили. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
17.	HUNG Sung-Mu (известен още като HUNG Sung Mu)	Дата на раждане: 1.1.1942 г.	Заместник-директор на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. (MID). Отговаря за разработването на програми, свързани с конвенционалните оръжия и ракети, включително балистичните ракети. Едно от основните лица, отговарящи за програмата за индустриално развитие в областта на ядрените оръжия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
18.	JO Chun Ryong (известен още като CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Дата на раждане: 4.4.1960 г.	От 2014 г. председател на Втория икономически комитет и отговорен за управлението на фабриките за боеприпаси и сайтовете за производство на КНДР. Вторият икономически комитет беше посочен в Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН поради участието си в основни аспекти на програмата на КНДР за балистични ракети, отговорността му и надзора върху производството на балистични ракети на КНДР

▼**M8**

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
			и поради управлението на дейностите на KOMID, основното образувание на КНДР за търговия с оръжия. Член на Националната комисия по отбрана. Участвал в различни програми, свързани с балистични ракети. Едно от основните отговорни лица за оръжейната индустрия на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
19.	JO Kyongchol		Генерал от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Работническа партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на структурата за военна сигурност. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
20.	KIM Chun-sam		Генерал-лейтенант, бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. Директор на отдел „Операции“ на военния щаб на армията на КНДР и първи заместник-началник на военния щаб. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програмите на КНДР, свързани с ядрената област, балистичните ракети и други оръжия за масово унищожение.
21.	KIM Chun-sop		Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
22.	KIM Jong-gak	Дата на раждане: 20.7.1941 г. Място на раждане: Пхенян	Вицемаршал от армията на КНДР, бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
23.	KIM Rak Kyom (известен още като KIM Rak-gyom)		Армейски генерал, командващ стратегическите сили (известни още като стратегически ракетни сили), за които се смята, че командват четири стратегически и тактически ракетни части, включително бригада KN08 (междуконтинентални балистични ракети). САЩ посочиха стратегическите сили поради участие в дейности, които материално са допринесли за разпространението на оръжия за масово унищожение или начините за доставянето им. Бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. Съгласно медийна информация KIM е идентифициран като участник в изпитването на двигателя на междуконтинентална балистична ракета през април 2016 г. с KIM Jung Un. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

▼**M8**

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
24.	KIM Won-hong	Дата на раждане: 7.1.1945 г. Място на раждане: Пхенян Паспорт №: 745310010	Генерал, директор на отдела за държавна сигурност. Министър на държавната сигурност. Член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
25.	PAK Jong-chon		Генерал-полковник от армията на КНДР, ръководител на корейските народни въоръжени сили, заместник-началник на генералния щаб и директор на отдела за командването на огневата мощ. Началник на военния щаб и директор на отдела за артилерийско командване. Бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
26.	RI Jong-su		Вицеадмирал. Бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. Главнокомандващ на корейските военноморски сили, участва в разработването на програми за балистични ракети и на ядрени мощности за военноморските сили на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
27.	SON Chol-ju		Генерал-полковник от корейските народни въоръжени сили и политически директор на военновъздушните сили и противовъздушната отбрана, които наблюдават развитието на модернизираните противовъздушни ракети. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
28.	YUN Jong-rin		Генерал, бивш член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея и член на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
29.	PAK Yong-sik		Армейски генерал, член на отдела за държавна сигурност, министър на отбраната. Член на Централната военна комисия на Работническата партия на Корея и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. Присъства на изпитването на балистични ракети през март 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

▼**M8**

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
30.	HONG Yong Chil		Заместник-директор в отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“, посочен от Съвета за сигурност на ООН на 2 март 2016 г., участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за надзора върху производството на балистични ракети, в това число Taepo Dong-2, оръжейното производство и научно-изследователските и развойни програми в КНДР. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки, също посочени през август 2010 г., са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтитентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. HONG придружава KIM Jong Un в редица събития, свързани с развитието на ядрената или балистичната програма на КНДР и се смята, че е изиграл важна роля при ядреното изпитване в КНДР на 6 януари 2016 г. Заместник-председател на Централния комитет на Работническата партия на Корея. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
31.	RI Hak Chol (известен още като RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Дата на раждане: 19.1.1963 г. или 8.5.1966 г. Паспорт: 381320634, PS- 563410163	Президент на фирма Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Съгласно Комитета по санкциите на ООН, Green Pine е поела голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на въоръжение и свързани с него материали. Green Pine е набелязана за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от КНДР. Green Pine е специализирана в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяла е също торпеда и е предоставяла техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната. Green Pine е посочена от СС на ООН.
32.	YUN Chang Hyok	Дата на раждане: 9.8.1965 г.	Заместник-директор на Центъра за сателитен контрол, Национално управление „Авиационно-космическо развитие“ (NADA). NADA подлежи на санкции съгласно Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН поради участие в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. В Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН се осъжда изстрелването на спътник от КНДР на 7 февруари 2016 г. поради използването на балистична технология и нарушаването на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

▼B

Б. **Образувания**

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Дъщерно дружество на Korea Ryongbong General Corporation (образувание, посочено от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.); управлява съоръжения за производство на алуминиев прах с възможна употреба в балистичната област.
2.	Korea Taesong Trading Company	Местоположение: Пхенян	Образувание със седалище в Пхенян, което се използва от Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за търговски цели (KOMID бе посочена от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.). Korea Taesong Trading Company е действало от името на KOMID по сделки със Сирия.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	Дъщерно дружество на Korea Ryongbong General Corporation (образувание, посочено от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.).
▼M4 _____			
▼B 5.	Sobaeku United Corp. (известно още като Sobaeksu United Corp.)		Държавно дружество, което участва в научните изследвания и придобиването на чувствителни материали и оборудване. Притежава редица находища на естествен графит, които захранват със суровина два преработвателни завода, произвеждащи по-специално графитни блокове с възможна употреба в балистичната област.
6.	Център за ядрени изследвания Yongbyon		Център за научни изследвания, участвал в производството на плутоний за военни цели. Центърът се поддържа от Генералното бюро за атомна енергия (образувание, посочено от Организацията на обединените нации на 16.7.2009 г.).
▼M4 _____			
▼M1 _____			
▼B 9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (известна също като Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, провинция South Hamgyong, КНДР; Man gyongdae-kuyok, Пхенян, КНДР; Mangyungdae-gu, Пхенян, КНДР	Контролирана от Korea Ryonbong General Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.): конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в придобиването за предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
▼M4 _____			
▼M8 13.	Стратегически ракетни войски		В рамките на националните въоръжени сили на КНДР това образувание участва в разработването и оперативното изпълнение на програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

▼B

II. Лица и образувания, предоставящи финансови услуги, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение

А. **Лица**

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
1.	JON Il-chun	Дата на раждане: 24.8.1941 г.	През февруари 2010 г. KIM Tong-un е освободен от длъжността директор на „Бюро 39“, което наред с останалото отговаря за закупуването на стоки от дипломатическите представителства на КНДР, като заобикаля санкциите. На негово място е назначен JON Il-chun. Твърди се, че JON Il-chun е и една от водещите фигури в Държавната банка за развитие.
2.	KIM Tong-un		Бивш директор на „Бюро 39“ към Централния комитет на Корейската работническа партия, което се занимава с финансиране на разпространението на оръжие.

▼M4

———

▼M5

4.	KIM Il-Su	Дата на раждане: 2.9.1965 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	Мениджър в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
5.	KANG Song-Sam	Дата на раждане: 5.7.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	Бивш оторизиран представител на Korea National Insurance Corporation (KNIC) в Хамбург, продължава да действа за или от името на KNIC или под нейно ръководство.
6.	CHOE Chun-Sik	Дата на раждане: 23.12.1963 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № 745132109 Валиден до 12.2.2020 г.	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
7.	SIN Kyu-Nam	Дата на раждане: 12.9.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № PO472132950	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, и бивш оторизиран представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
8.	PAK Chun-San	Дата на раждане: 18.12.1953 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № PS472220097	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян най-малко до декември 2015 г., и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, продължава да действа за и от името на KNIC или под нейно ръководство.
9.	SO Tong Myong	Дата на раждане: 10.9.1956 г.	Президент на Korea National Insurance Corporation (KNIC), действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.

▼B

Б. **Образувания**

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Daesong Bank (известна също като Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Адрес: Segori-dong, Gyongheung St., район Potonggang, Пхенян Телефон: 850 2 381 8221 телефон: 850 2 18111 вътр. 8221 Факс: 850 2 381 4576	Севернокорейска финансова институция на пряко подчинение на „Бюро 39“, спомага за проектите на Северна Корея за финансиране на разпространението на оръжие.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (известно също като Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Адрес: Pulgan Gori Dong 1, район Potonggang, Пхенян Телефон: 850 2 18111 вътр. 8204/8208 Телефон: 850 2 381 8208/4188 Факс: 850 2 381 4431/4432	Дружество, подчинено на „Бюро 39“ и използвано за улесняване на международните операции от името на „Бюро 39“. Директорът на служба „Бюро 39“ Kim Tong-un е включен в списъка в приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета.

▼M4

———

▼M5

———

6.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) и нейните клонове (известна също като Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC), притежавано и контролирано от държавата дружество, генерира значителни приходи в чужда валута, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Освен това централата на KNIC в Пхенян е свързана с Бюро 39 на Корейската работническа партия, включена в списъка.

▼B

III. Лица и образувания, които участват в доставката за или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринасят за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение

А. **Лица**

…

Б. **Образувания**

…

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква в) и член15, параграф 1, буква в)

…

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък на клоновете и дъщерните дружества, посочени в член 7, параграф 1, буква б)

…

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Списък на клоновете, дъщерните дружества и финансовите образувания, посочени в член 7, параграф 1, букви в) и г)

…